



DA: Pizzaspil
SV: Pizzaspel
NO: Pizzaspill
EN: Pizza game
DE: Pizza-Spiel
NL: Pizzaspel
ES: Juego de la pizza
IT: Gioco della pizza
FR: Jeu de la bonne pizza
EL: Παιχνίδι πίτσας
PL: Gra z pizzą
LT: Picos žaidimas
LV: Picas spēle
FI: Pizzapeli
PT: Jogo da pizza
CS: Hra – pizzeria
SK: Pizzová hra
ET: Pitsamäng
HU: Pizzabajnokság
BG: Игра на пица
HR: Igra pripremanja pizze
RO: Joc "Pizza"
CA: Joc de la pizza

DA: Pizzaspil

Saml de rigtige ingredienser og færdiggør pizzaordren. For 2-4 spillere.

Indeholder: En pizzaspilleplade, fire pizzastykker, et menukort, 40 kundekort, 3 x 12 ingredienser og en vinder-kokkehue.

Inden spillet begynder:

Læg pizzaspillepladen på midten af bordet, hvor alle spillere kan nå den.

Bland kundekortene og læg dem i en bunke ved siden af spillepladen med bagsiden opad.

Hver spiller skal have et pizzastykke.

Bland ingredienserne og fordel dem på spillepladen med bagsiden opad.

Alle spillere skal kigge på menuen og forsøge at huske bestillingerne. Efterfølgende skal menuen foldes sammen og lægges ved siden af spillepladen.

Spillet:

Den yngste spiller begynder spillet ved at vende det øverste kundekort. Alle spillere skal trække det antal ingredienser, som fremgår af kundekortet, og lægge dem på jeres pizzastykke med forsiden opad.

Målet er at være den første spiller, som genskaber pizzabestillingen på kundekortet.

Alle spillere skal skiftevis vende en ingrediens på spillepladen (den yngste spiller begynder).

Hvis du kan bruge ingrediensen, skal du lægge den på dit pizzastykke og lægge en af de ingredienser, du allerede har, tilbage på spillepladen med forsiden nedad.

Hvis du ikke kan bruge ingrediensen, skal du lægge den tilbage med bagsiden opad.

Bemærk: Nogle af kundekortene viser et tal. Dette tal refererer til en bestilling på menukortet. Hvis du ikke kan huske, hvilke ingredienser, bestillingen indebærer, må du kigge på menukortet, men dette tæller som din tur, så du skal vente til din næste tur, før du igen må samle en ingrediens.

Runden er slut, når en spiller har fuldendt sin pizzabestilling. Spilleren skal beholde sit kundekort og må bære kokkehatten i næste runde.

Vinderen skal vende det næste kundekort og begynde den næste runde.

Spillet er slut, når en spiller har samlet fem kundekort. Denne spiller har vundet.

SV: Pizzaspel

Saml i rätt ingredienser och gör färdig pizzabeställningen. För 2-4 spelare.

Innehåller: En pizzaspelplan, fyra pizzabitar, en meny, 40 kundkort, 3 x 12 ingredienser och en kockmössa till vinnaren.

Innan spelet börjar:

Lägg pizzaspelplanen på mitten av bordet där alla spelare kan nå den.

Blanda kundkortet och lägg dem i en hög vid sidan av spelplanen med baksidan uppåt.

Varje spelare ska ha en pizzabit.

Blanda ingredienserna och fördela dem på spelplanen med baksidan uppåt.

Alla spelare ska se på menyn och försöka komma ihåg beställningarna. Vik sedan ihop menyn och lägg den bredvid spelplanen.

Spelet:

Den yngsta spelaren börjar spelet genom att vända på det översta kundkortet. Alla spelare ska dra det antal ingredienser som står på kundkortet och lägga dem på sin pizzabit med framsidan uppåt.

Målet är att vara den första spelaren som återskapar pizzabeställningen på kundkortet.

Alla spelare ska i tur och ordning vända på en ingrediens på spelplanen (den yngsta spelaren börjar).

Om du kan använda ingrediensen lägger du den på din pizzabit och lägger sedan tillbaka en av ingredienserna du redan har på spelplanen med baksidan uppåt.

Om du inte kan använda ingrediensen lägger du tillbaka den med baksidan uppåt.

OB! Några av kundkortet visar en siffra. Denna siffra avser en beställning på menyn. Om du inte kommer ihåg vilka ingredienser som står på beställningen får du titta på menyn, men detta räknas som din tur och du måste då vänta till nästa omgång innan du får ta en ingrediens igen.

Rundan är över när en spelare har gjort klart sin pizzabeställning.

Spelaren ska behålla sitt kundkort och får bära kockmössan i nästa omgång.

Vinnaren vänder upp nästa kundkort och påbörjar nästa runda. Spelet är slut när en spelare har samlat fem kundkort. Denna spelare har vunnit.

NO: Pizzaspill

Finn de rette ingrediensene og fullfør pizzabestillingen.

For 2-4 spillere.

Inneholder: Et pizzaspillbrett, fire pizzastykker, en meny, 40 kundekort, 3 x 12 ingredienser og en kokkelue til vinneren.

Før dere begynner å spille:

Plasser pizzaspillbrettet midt på bordet slik at alle spillerne kan nå det.

Stokk kundekortene og legg dem i en bunke ved siden av spillbrettet med baksiden vendt opp.

Hver spiller skal ha et pizzastykke.

Bland ingrediensene og fordel dem på spillbrettet med baksiden opp vendt opp.

Alle spillerne skal se på menyen og forsøke å huske bestillingene. Deretter skal menyen brettes sammen og legges ved siden av spillbrettet.

Spillet:

Den yngste spilleren begynner spillet ved å snu det øverste kundekortet. Alle spillerne skal trekke det antall ingredienser som fremgår av kundekortet, og legge dem på pizzastykket med forsiden opp.

Målet er å være den første spilleren som gjenskaper pizzabestillingen på kundekortet.

Hver spiller bytter på å snu én ingrediens på spillbrettet (den yngste spilleren begynner).

Hvis du kan bruke ingrediensen, legger du den på pizzastykket og legger en av ingrediensene du allerede har tilbake på spillbrettet med forsiden ned.

Hvis du ikke kan bruke ingrediensen, legger du den tilbake med baksiden opp.

Merk: Noen av kundekortene viser et tall. Dette tallet henviser til en bestilling på menykortet. Hvis du ikke husker ingrediensene i bestillingen, må du se på menyen, men dette teller som din tur, så du må vente til neste tur før du kan ta en ny ingrediens. Runden er over når en spiller har fullført pizzabestillingen sin. Spilleren skal beholde kundekortet sitt, og må ha på seg kokkehatten i neste runde.

Vinneren skal snu det neste kundekortet og starte den neste runden.

Spillet er over når en spiller har samlet fem kundekort. Denne spilleren har vunnet.

EN: Pizza game

Collect the correct ingredients and complete the pizza order.
For 2-4 players.

Contains: One pizza board, four pizza slices, one menu, 40 customer cards, 3 x 12 ingredients and one chef's hat for the winner.

Before the game begins:

Place the pizza board on the middle of the table where all players can reach it.

Shuffle the customer cards and place them in a deck next to the board, backside up.

Each player must have a pizza slice.

Shuffle the ingredients and spread them out on the board with the backside up.

Every player must have a look at the menu and try to remember the orders. Afterwards, the menu is closed and placed next to the board.

The game:

The youngest player begins the game by turning over the top customer card. All players must take the number of ingredients that the customer card requires and place them on their pizza slice frontside up.

The goal is to be the first player to make the pizza shown on the customer card.

The players must take turns turning over an ingredient on the board (the youngest player starts).

If you can use the ingredient, you must place it on your pizza slice and put one of the ingredients on the slice back on the board, backside up.

If you cannot use the ingredient, you must turn it back around.

Note: Some customer cards show a number. This number refers to an order on the menu. If you cannot remember which ingredients the order requires, you can ask to look at the menu, but this counts as your turn, so you will have to wait until your next turn to collect an ingredient.

The round ends when a player has completed their pizza order. The player keeps the customer card and must wear the chef's hat the next round.

The winner turns over the next customer card and begins the new round.

The game is over when one player has collected five customer cards. This player is the winner of the game.

DE: Pizza-Spiel

Sammele die richtigen Zutaten, um die bestellte Pizza zuzubereiten.

Für 2-4 Spieler.

Inhalt: Ein Pizzabrett, vier Pizzastücke, eine Speisekarte, 40 Kundenkarten, 3 x 12 Zutaten und eine Kochmütze für den Gewinner.

Spielvorbereitung:

Das Pizzabrett wird in die Mitte des Tisches gelegt, sodass es alle Spieler gut erreichen können.

Die Kundenkarten werden gemischt und mit der Rückseite nach oben auf einen Stapel neben dem Brett gelegt.

Jeder Spieler erhält ein Pizzastück.

Die Zutaten werden gemischt und mit der Rückseite nach oben auf dem Brett verteilt.

Alle Spieler schauen sich die Speisekarte an und versuchen, sich die Reihenfolgen zu merken. Danach wird die Speisekarte geschlossen und neben dem Brett platziert.

Spielverlauf:

Der jüngste Spieler beginnt und deckt die oberste Kundenkarte auf. Alle Spieler ziehen so viele Zutaten, wie laut Kundenkarte benötigt werden, und legen sie mit der Vorderseite nach oben auf ihr Pizzastück.

Ziel ist es, zuerst die auf der Kundenkarte dargestellte Pizza zuzubereiten.

Dazu drehen die Spieler abwechselnd eine Zutat auf dem Brett um (der jüngste Spieler beginnt).

Kann die Zutat verwenden werden, darf sie der Spieler auf sein Pizzastück legen und kann eine der nicht benötigten Zutaten auf dem Stück mit der Rückseite nach oben zurück auf das Brett legen.

Kann die Zutat nicht verwenden werden, muss sie wieder mit der Rückseite nach oben auf das Brett gelegt werden.

Hinweis: Auf einigen Kundenkarten ist eine Nummer angegeben. Diese Nummer bezieht sich auf ein Gericht aus der Speisekarte. Wer sich nicht erinnern kann, welche Zutaten für dieses Gericht benötigt werden, kann darum bitten, sich die Speisekarte anzuschauen. Dies zählt jedoch als Zug, und der Spieler darf erst beim nächsten Zug eine Zutat umdrehen. Die Runde endet, sobald ein Spieler die bestellte Pizza zubereitet hat.

Der Spieler behält die Kundenkarte und darf während der nächsten Runde die Kochmütze tragen.

Der Gewinner deckt die nächste Kundenkarte auf und beginnt die neue Runde.

Das Spiel endet, wenn ein Spieler fünf Kundenkarten gesammelt hat. Dieser Spieler gewinnt das Spiel.

NL: Pizzaspel

Verzamel de juiste ingrediënten en voltooi de pizzabestelling.
Voor 2-4 spelers.

Inhoud: Eén pizzaplank, vier pizzapunten, één menu, 40 klantenkaarten, 3 x 12 ingrediënten en één koksmuts voor de winnaar.

Spelvoorbereiding:

Leg het pizzabord in het midden van de tafel zodat alle spelers erbij kunnen.

Schud de klantenkaarten en leg ze op een stapel naast de plank, met de achterkant naar boven.

Elke speler moet een pizzapunt hebben.

Meng de ingrediënten en leg ze verspreid op de plank met de achterkant naar boven.

Elke speler moet het menu bekijken en proberen de bestellingen te onthouden. Daarna wordt het menu gesloten en naast de plank geplaatst.

Het spel:

De jongste speler begint het spel door de bovenste klantenkaart om te draaien. Elke speler pakt het aantal ingrediënten dat op de klantenkaart wordt aangegeven en legt ze met de voorkant naar boven op zijn of haar pizzastuk.

Het doel is om als eerste de pizza volgens de klantenkaart te maken.

De spelers moeten om de beurt een ingrediënt op de plank omdraaien (de jongste speler begint).

Als je het ingrediënt kunt gebruiken, leg je het op je pizzapunt en leg je een ander ingrediënt van je pizzapunt weer terug op het bord, met de achterkant naar boven.

Als je het ingrediënt niet kunt gebruiken, draai je het weer om.

Opmerking: Op sommige klantenkaarten staat een nummer. Dit nummer verwijst naar een bestelling op het menu. Als je je niet kunt herinneren welke ingrediënten je nodig hebt voor de bestelling, kun je het menu bekijken, maar dit geldt wel als een beurt. Je moet dus wachten tot je volgende beurt om een ingrediënt te verzamelen.

De ronde is afgelopen als een speler zijn of haar pizzabestelling heeft voltooid.

De speler houdt de klantenkaart en moet in de volgende ronde de koksmuts dragen.

De winnaar draait de volgende klantenkaart om en begint de nieuwe ronde.

Het spel is afgelopen als één speler vijf klantenkaarten heeft verzameld. Deze speler is de winnaar van het spel.

ES: Juego de la pizza

Recoge los ingredientes necesarios y completa la comanda de la pizza.

Para 2-4 jugadores.

Contenido: Un tablero de pizza, cuatro porciones de pizza, una carta de restaurante, 40 notas de clientes, 3 x 12 ingredientes y un gorro de chef para el ganador.

Antes de empezar a jugar:

Coloca el tablero de pizza sobre la mesa, al alcance de todos los jugadores.

Mezcla las notas de clientes y colócalas en un montón, boca abajo, junto al tablero.

Cada jugador debe tener una porción de pizza.

Se mezclan los ingredientes y se esparcen sobre el tablero, boca abajo.

Cada jugador debe mirar un momento la carta del restaurante e intentar recordar las comandas. A continuación, la carta se cierra y se coloca junto al tablero.

Cómo jugar:

Empieza el jugador más joven, que destapa la primera nota de cliente. Todos los jugadores deben coger el número de ingredientes necesarios según la nota de cliente y colocarlos boca arriba sobre su porción de pizza.

El objetivo es ser el primero en preparar la pizza que se muestra en la nota de cliente.

Los jugadores deben destapar por turnos un ingrediente del tablero (comienza el jugador más joven).

Si puede usar el ingrediente, el jugador debe colocarlo en la porción de pizza y devolver al tablero uno de los ingredientes de su porción, boca abajo.

Si no puede usar el ingrediente, debe darle la vuelta de nuevo.

Atención: Algunas notas de clientes tienen un número. Este número hace referencia a una comanda de la carta. Si no recuerdas qué ingredientes necesita la comanda, puedes pedir que te dejen mirar la carta del restaurante, pero esto cuenta como tu turno y tendrás que esperar a tu siguiente turno para recoger el ingrediente.

La ronda termina cuando un jugador ha completado su comanda de pizza.

El jugador se queda con la nota de cliente y llevará puesto el gorro de chef en la siguiente ronda.

El ganador destapa la siguiente tarjeta de cliente y comienza la nueva ronda.

El juego termina cuando un jugador ha reunido cinco notas de cliente. Este jugador es el ganador de la partida.

IT: Gioco della pizza

Raccogli gli ingredienti giusti e realizza la pizza ordinata.

Per 2-4 giocatori.

Contiene: Un cartone per pizza, quattro fette di pizza, un menù, 40 carte cliente, 3 x 12 ingredienti e un cappello da chef per il vincitore.

Prima di iniziare il gioco:

Posiziona il cartone per pizza al centro del tavolo in un punto raggiungibile da tutti i giocatori.

Mescola le carte cliente e disponile a faccia in giù in un mazzo accanto al cartone per pizza.

Ogni giocatore deve avere una fetta di pizza.

Mescola gli ingredienti e distribuiscili sul cartone a faccia in giù. Ogni giocatore deve guardare il menù e cercare di ricordare gli ordini. Quindi, il menù viene chiuso e posizionato accanto al cartone.

Gioco:

Il giocatore più giovane inizia il gioco girando la carta cliente in cima al mazzo. Tutti i giocatori devono prendere il numero di ingredienti riportato sulla carta cliente e metterli sulla propria fetta di pizza con il lato anteriore rivolto verso l'alto.

L'obiettivo è quello di riuscire a creare per primo la pizza indicata sulla carta cliente.

I giocatori devono fare a turno per scoprire un ingrediente sul cartone (inizia il giocatore più giovane).

Se puoi usare l'ingrediente, devi metterlo sulla tua fetta di pizza e rimettere uno degli ingredienti sulla fetta sul cartone a faccia in giù.

Se non puoi usare l'ingrediente, devi rigirarlo.

Nota: Alcune carte cliente riportano un numero. Questo numero si riferisce a un ordine nel menù. Se non ricordi quali ingredienti richiede l'ordine, puoi chiedere di guardare il menù, ma questo equivale a un turno, quindi dovrai aspettare il turno successivo per prendere un ingrediente.

Il giro finisce quando un giocatore completa la pizza ordinata.

Il giocatore conserva la carta cliente e deve indossare il cappello da chef nel turno successivo.

Il vincitore scopre la carta cliente successiva e inizia il nuovo turno.

Il gioco finisce quando un giocatore ha raccolto cinque carte cliente. Questo giocatore vince il gioco.

FR: Jeu de la bonne pizza.

Rassemble les bons ingrédients et complète la commande.

Pour 2 à 4 joueurs.

Contient : Une planche à pizza, quatre tranches de pizza, un menu, 40 cartes client, 3 x 12 ingrédients et une toque de chef pour le gagnant.

Préparation du jeu :

Placer la planche à pizza au milieu de la table de façon à ce que tous les joueurs puissent l'atteindre.

Mélanger les cartes client et en former une pioche à côté de la planche, face cachée.

Chaque joueur doit avoir une tranche de pizza.

Mélanger les ingrédients et les répartir sur la planche face cachée.

Chaque joueur doit regarder le menu et essayer de se souvenir des commandes. Ensuite, le menu est refermé et placé à côté de la planche.

Déroulement du jeu :

Le joueur le plus jeune commence la partie en retournant la carte client du haut de la pioche. Tous les joueurs doivent prendre le nombre d'ingrédients figurant sur la carte client et les placer sur leur tranche de pizza face visible.

Le but est d'être le premier joueur à préparer la pizza indiquée sur la carte client.

À tour de rôle, les joueurs retournent un ingrédient sur la planche (le joueur le plus jeune commence).

Si le joueur peut utiliser l'ingrédient, il doit le placer sur sa tranche de pizza et mettre sur la planche l'un des ingrédients présents sur sa tranche, face cachée.

S'il ne peut pas utiliser l'ingrédient, il doit le retourner.

Remarque : Certaines cartes client comportent un numéro. Ce numéro fait référence à une commande du menu. Si un joueur ne se souvient pas des ingrédients nécessaires pour la

commande, il peut demander à regarder le menu, mais cela compte comme son tour et il devra donc attendre le tour suivant pour récupérer un ingrédient.

La manche s'achève lorsqu'un joueur a terminé la pizza commandée.

Le joueur conserve la carte client et doit porter la toque du chef lors de la manche suivante.

Le gagnant retourne la carte client suivante et commence la nouvelle manche.

Le jeu est terminé lorsqu'un joueur a réuni cinq cartes client. Ce joueur remporte la partie.

EL: Παιχνίδι πίτσας

Συγκεντρώστε τα σωστά συστατικά και ολοκληρώστε την παραγγελία της πίτσας.

Για 2-4 παίκτες.

Περιέχει: Ένα ταμπλό πίτσας, τέσσερις φέτες πίτσας, ένα μενού, 40 κάρτες πελατών, 3x12 συστατικά και ένα καπέλο σεφ για τον νικητή.

Πριν ξεκινήσει το παιχνίδι:

Τοποθετήστε το ταμπλό πίτσας επάνω στο τραπέζι, ώστε να μπορούν να τον φτάσουν όλοι οι παίκτες.

Ανακατέψτε τις κάρτες πελάτη και τοποθετήστε τις σε μια στοίβα δίπλα στο ταμπλό, ανάποδα.

Κάθε παίκτης πρέπει να έχει μία φέτα πίτσας.

Ανακατέψτε τα υλικά και απλώστε τα στο ταμπλό με το πίσω μέρος προς τα επάνω.

Κάθε παίκτης πρέπει να ρίξει μια ματιά στο μενού και να προσπαθήσει να θυμηθεί τις παραγγελίες. Στη συνέχεια, το μενού κλείνει και τοποθετείται δίπλα στο ταμπλό.

Το παιχνίδι:

Ο μικρότερος παίκτης ξεκινάει το παιχνίδι αναποδογυρίζοντας την επάνω κάρτα πελάτη. Όλοι οι παίκτες πρέπει να πάρουν τον αριθμό των συστατικών που υπάρχουν στην κάρτα πελάτη και να τα τοποθετήσουν στο κομμάτι της πίτσας τους με την μπροστινή πλευρά προς τα πάνω.

Ο στόχος είναι να είστε ο πρώτος παίκτης που θα φτιάξει την πίτσα που εμφανίζεται στην κάρτα πελάτη.

Οι παίκτες αναποδογυρίζουν με τη σειρά ένα συστατικό στο ταμπλό (ξεκινά ο μικρότερος παίκτης).

Εάν μπορείτε να χρησιμοποιήσετε το συστατικό, πρέπει να το τοποθετήσετε στο κομμάτι της πίτσας σας και να βάλετε ένα από τα συστατικά του κομματιού πίσω στο ταμπλό, με την πίσω πλευρά προς τα επάνω.

Εάν δεν μπορείτε να χρησιμοποιήσετε το συστατικό, πρέπει να το γυρίσετε πίσω.

Σημείωση: Μερικές κάρτες πελατών εμφανίζουν έναν αριθμό.

Αυτός ο αριθμός αναφέρεται σε μια εντολή στο μενού. Εάν δεν μπορείτε να θυμηθείτε ποια συστατικά χρειάζεστε για την παραγγελία, μπορείτε να ζητήσετε να δείτε το μενού, αλλά αυτό μετράει ως η σειρά σας, οπότε θα πρέπει να περιμένετε μέχρι να έρθει ξανά η σειρά σας για να παραλάβετε ένα συστατικό.

Ο γύρος τελειώνει όταν ένας παίκτης ολοκληρώσει την παραγγελία πίτσας του.

Ο παίκτης κρατά την κάρτα πελάτη και πρέπει να φορέσει το καπέλο του σεφ στον επόμενο γύρο.

Ο νικητής παίρνει την επόμενη κάρτα πελάτη και ξεκινά τον νέο γύρο.

Το παιχνίδι τελειώνει όταν ένας παίκτης έχει συλλέξει πέντε κάρτες πελάτη. Αυτός ο παίκτης είναι ο νικητής του παιχνιδιού.

PL: Gra z pizzą

Zbierz odpowiednie składniki i zrealizuj zamówienie na pizzę. Od 2 do 4 graczy.

Zestaw zawiera: Jedną deskę do pizzy, cztery kawałki pizzy, jedno menu, 40 kart klienta, 3 x 12 składników i czapkę szefa kuchni dla zwycięzcy.

Przed rozpoczęciem gry:

Umieść deskę do pizzy na środku stołu, tak aby wszyscy gracze mogli jej dosięgnąć.

Potasuj karty klienta i ułóż je na jednym stosie obok deski, obrazkami do dołu.

Każdy z graczy musi mieć kawałek pizzy.

Potasuj składniki i rozłóż je na desce obrazkami do dołu.

Każdy gracz musi spojrzeć na menu i spróbować zapamiętać zamówienia. Następnie menu zostaje zamknięte i umieszczone obok deski.

Gra:

Grę rozpoczyna najmłodszy z graczy, odwracając pierwszą kartę klienta od góry. Każdy z graczy musi wziąć tyle składników, ile wymaga karta klienta, i ułożyć je na kawałku pizzy przed sobą. Celem jest przygotowanie pizzy wskazanej na karcie klienta przed innymi graczami.

Gracze na zmianę odkrywają po jednym składniku na desce (rozpoczyna najmłodszy gracz).

Jeśli wyciągnięty składnik pasuje do Twojej pizzy, musisz umieścić go na swoim kawałku, a jeden ze składników na pizzę zwrócić na deskę, kładąc go obrazkiem do dołu.

Jeśli nie możesz użyć składnika, odwracasz go z powrotem.

Uwaga: Niektóre karty klienta zawierają liczbę. Liczba odnosi się do zamówienia w menu. Jeśli nie pamiętasz, jakie składniki są potrzebne do zamówienia, możesz poprosić o zerknięcie do menu, ale sprawdzenie menu liczy się jako ruch, więc musisz poczekać do następnej rundy, aby zabrać składnik. Runda kończy się, gdy któryś z graczy ukończy kompletowanie zamówienia.

Gracz zachowuje kartę klienta i podczas następnej rundy ma na głowie czapkę szefa kuchni.

Zwycięzca odkrywa kolejną kartę klienta i rozpoczyna nową rundę.

Gra kończy się, gdy jeden z graczy zbierze pięć kart klientów. Ten gracz wygrywa całą grę.

LT: Picos žaidimas

Surinkite teisingus ingredientus ir atlikite picos užsakymą. 2–4 žaidėjams.

Rinkinyje: Viena picos lenta, keturi picos gabalėliai, vienas meniu, 40 klientų kortelių, 3 x 12 ingredientų ir viena virėjų kepurė nugalėtoji.

Prieš žaidimą

Padėkite žaidimo lentą ant stalo taip, kad visi žaidėjai galėtų ją pasiekti.

Išmaišykite klientų korteles ir padėkite jas užverstas į krūvą šalia lentos.

Kiekvienas žaidėjas privalo turėti picos gabalėlį.

Sumaišykite ingredientus ir paskleiskite juos ant lentos nugarėle į viršų.

Kiekvienas žaidėjas turi pažvelgti į meniu ir bandyti įsiminti užsakymus. Po to meniu uždaromas ir dedamas šalia lentos.

Žaidimas

Jauniausias žaidėjas pradeda žaidimą atversdamas viršutinę kliento kortelę. Visi žaidėjai privalo pasiimti kliento kortelėje nurodytą ingredientų skaičių ir padėti juos atverstus ant picos gabalėlio.

Tiklas – būti pirmuoju žaidėju, pagaminusiu kliento kortelę pavaizduotą picą.

Žaidėjai turi paeiliui atversti ingredientus ant lentos (pradeda jauniausias žaidėjas).

Jei galite naudoti ingredientus, dėkite jį ant savo picos gabalėlio ir padėkite vieną iš ingredientų nuo gabalėlio atgal ant lentos nugarėle į viršų.

Je negalite naudoti ingrediento, turite jį apsukti.

Pastaba. Kai kurios klientų kortelės rodo skaičių. Šis skaičius nurodo meniu tvarką. Jei negalite prisiminti, kokių ingredientų reikia užsakymui, galite paprašyti pažvelgti į meniu, tačiau tai skaičiuojama kaip jūsų ėjimas, todėl turėsite palaukti savo eilės rinkti ingredientus.

Turas baigiasi, kai žaidėjas užbaigia savo picos užsakymą.

Žaidėjas išsaugo kliento kortelę ir turi dėvėti virėjo skrybėlę kito rato metu.

Laimėtojas atverčia kitą kliento kortelę ir pradeda naują ratą. Žaidimas baigiamas, kai vienas žaidėjas surenka penkias kliento korteles. Šis žaidėjas tampa žaidimo nugalėtoju.

LV: Picas spēle

Atrodiet vajadzīgās sastāvdaļas un pagatavojiet pasūtīto picu. 2–4 spēlētājiem.

Komplektā: Viena picas plātne, četras picas šķēles, viena ēdienkarte, 40 klientu kartītes, 3 x 12 sastāvdaļas un viena pavāra cepure uzvarētājam.

Pirms spēles sākuma

Novietojiet picas plātni galda vidū, kur to var aizsniegt visi spēles dalībnieki.

Sajauciet klientu kartītes un novietojiet tās uz galda blakus plātnei ar aizmuguri uz augšu.

Katram spēlētājam ir jābūt picas šķēlei.

Sajauciet sastāvdaļas un izklājiet tās uz plātnes ar aizmuguri uz augšu.

Katram spēlētājam ir jāaplūko ēdienkarte un jācenšas atcerēties pasūtījumu. Pēc tam ēdienkarte tiek aizvērta un novietota blakus plātnei.

Spēle

Spēli sāk jaunākais spēlētājs, apvēršot augšējo klienta kartīti. Visi spēlētāji ir paņēmuši tik sastāvdaļu, cik ir klienta kartītē, un novieto tās uz picas šķēles ar priekšpusi uz augšu.

Mērķis ir būt pirmajam, kas pagatavo klienta kartītē parādīto picu.

Spēlētāji pēc kārtas apvērš uz galda esošās sastāvdaļas (sāk jaunākais spēlētājs).

Ja varat izmantot sastāvdaļu, jums tā ir jānovieto uz savas picas šķēles un viena no sastāvdaļām, kas ir uz šķēles, jānovieto atpakaļ uz plātnes ar aizmuguri uz augšu.

Ja nevarat izmantot sastāvdaļu, jums tā ir jāapvērš atpakaļ.

Piezīme. Dažām klientu kartītēm ir numurs. Šis numurs attiecas uz pasūtījumu ēdienkartē. Ja jūs nevarat atcerēties, kādas sastāvdaļas pasūtījumam ir nepieciešamas, varat lūgt apskatīties ēdienkartē, taču tas skaitās kā jūsu kārtā, tāpēc, lai paņemtum sastāvdaļu, jums būs jāgaida līdz nākamajai kārtai.

Kārtā beidzas, kad spēlētājs ir pabeidzis savu picas pasūtījumu. Spēlētājs patur klienta kartīti un nākamajā kārtā valkā šefpavāra cepuri.

Uzvarētājs apgriež nākamo klienta kartīti un sāk jaunu kārtu. Spēle beidzas, kad viens spēlētājs ir savācis piecas klientu kartītes. Šis spēlētājs ir spēles uzvarētājs.

FI: Pizzapeli

Kokoa oikeat ainekset ja viimestele pizzatilaus.

2–4 pelaajalle.

Sisältö: Pizzapelilauta, neljä pizzapalaa, ruokalista, 40 asiakaskorttia, 3 x 12 ainesosaa ja voittajan kokinhattu.

Ennen pelin aloitusta:

Aseta pizzapelilauta pöydän keskelle siten, että kaikki pelaajat ylettyvät siihen.

Sekoita asiakaskortit ja aseta ne pinnoon pelilaudan viereen kuvapuoli alaspäin.

Jokaisella pelaajalla on oltava yksi pizzapala.

Sekoita ainekset ja jaa ne pelilaudalle kuvapuoli alaspäin.

Kaikkien pelaajien on katsottava ruokalistaa ja yrittävä muistaa tilaukset. Tämän jälkeen ruokalista taitetaan kokoon ja asetetaan pelilaudan viereen.

Peli:

Nuorin pelaaja aloittaa pelin kääntämällä päällimmäisen asiakaskortin ympäri. Jokainen pelaaja ottaa asiakaskortissa mainitun määrän aineksia ja asettaa ne pizzerian päälle kuvapuoli ylöspäin. Tavoitteena on olla ensimmäinen pelaaja, joka saa asiakaskortin pizzatilauksen valmiiksi.

Pelaajat kääntävät vuorotellen ainesosia pelilaudalla (nuorin pelaaja aloittaa).

Jos pystyt käyttämään ainesosaa, aseta se pizzapalan päälle ja laita yksi jo sinulla olevista aineksista takaisin pelilaudalle kuvapuoli alaspäin.

Jos et voi käyttää ainesosaa, aseta se takaisin kuvapuoli alaspäin.

Huomaa: Osassa asiakaskortteja on numero. Tämä luku viittaa tilaukseen ruokalistalta. Jos et muista, mitä ainesosia tilaus sisältää, katso ruokalistaa, mutta tämä on sinun pelivuorosi, joten sinun on odotettava seuraavaa vuoroasi, ennen kuin voit taas ottaa ainesosan.

Kierros päättyy, kun joku pelaajista on saanut pizzatilauksensa valmiiksi.

Pelaajan on pidettävä asiakaskorttinsa ja hän saa käyttää kokin hattua seuraavalla kierroksella.

Voittaja kääntää seuraavan asiakaskortin ja aloittaa seuraavan kierroksen.

Peli päättyy, kun pelaaja on kerännyt viisi asiakaskorttia. Tämä pelaaja voittaa pelin.

PT: Jogo da pizza

Reúne os ingredientes certos e faz a pizza encomendada.

Para 2 a 4 jogadores.

Contém: Uma tábua de pizza, quatro fatias de pizza, um menu, 40 cartas de cliente, 3 x 12 ingredientes e um chapéu de chefe para o vencedor.

Antes de começar o jogo:

Coloquem a tábua de pizza no centro da mesa ao alcance de todos os jogadores.

Baralhem as cartas de cliente e coloquem-nas numa pilha junto à tábua, viradas para baixo.

Cada jogador tem de ter uma fatia de pizza.

Baralhem os ingredientes e espalhem-nos sobre a tábua, virados para baixo.

Cada jogador deve dar uma olhadela ao menu e tentar memorizar as encomendas. Depois, o menu é fechado e colocado junto à tábua.

O jogo:

O jogador mais novo inicia o jogo virando a carta de cliente que está em cima. Todos os jogadores devem recolher o número de ingredientes que a carta de cliente indica e colocá-los na sua fatia de pizza, com a face para cima.

O objektivo é ser o primeiro jogador a concluir a pizza indicada na carta de cliente.

Os jogadores devem virar, à vez, um ingrediente da tábuca (o mais novo começa).

Se o jogador puder utilizar o ingrediente, deve colocá-lo na sua fatia de pizza e devolver um dos outros ingredientes da fatia à tábuca, com a face para baixo.

Se não puder utilizar o ingrediente, deve voltar a virá-lo para baixo.

Nota: Algumas cartas de cliente têm um número. Este número refere-se a uma encomenda no menu. Se o jogador não se lembrar dos ingredientes que a encomenda requer, pode pedir para ver o menu, mas isso contará como a sua vez, por isso, terá de esperar até à sua próxima vez para recolher um ingrediente. A ronda termina quando um jogador concluir a sua encomenda de pizza.

O jogador guarda a carta de cliente e tem de usar o chapéu de chefe na ronda seguinte.

O vencedor vira a carta de cliente seguinte e inicia a nova ronda. O jogo termina quando um jogador tiver colecionado cinco cartas de cliente. É este o vencedor do jogo.

CS: Hra – pizzeria

Sesbírejte správné přísady pro dokončení objednávky pizzy. Pro 2–4 hráče.

Obsah: 1 herní deska s motivem pizzy, 4 plátky pizzy, 1 jídelní lístek, 40 zákaznických karet, 3 × 12 dílků s přísadami, a 1 kuchařská čepice pro vítěze.

Příprava hry:

Herní desku položte doprostřed stolu tak, aby na ni všichni hráči dosáhli.

Promíchejte zákaznické karty a složené do balíčku je položte lícem dolů vedle herní desky.

Každý hráč dostane plátek pizzy.

Promíchejte přísady a rozložte je lícem dolů na herní desku. Každý hráč si prohlédne jídelní lístek a pokusí se zapamatovat nabídku pizz. Poté se jídelní lístek zavře a položí vedle herní desky.

Pravidla hry:

Hru začíná nejmladší hráč, který otočí vrchní zákaznickou kartu. Všichni hráči musí najít tolik přísad, kolik je uvedeno na zákaznické kartě, a položit je lícem nahoru na svůj plátek pizzy. Cílem je připravit jako první pizzu podle obrázku na zákaznické kartě.

Hráči se střídají v otáčení přísad na herní desce (začíná nejmladší hráč).

Pokud hráč může přísadu použít, položí dílek na svůj plátek pizzy a ze svého plátku vezme jiný dílek, který položí zpět na herní desku lícem dolů.

Jestliže přísadu nemůže použít, otočí dílek zpět lícem dolů.

Poznámka: Na některých zákaznických kartách je uvedeno číslo. Odkazuje na číslo pizzy uvedené v jídelním lístku. V případě, že si hráč nepamätuje, jaké přísady pizza obsahuje, může se podívat do jídelního lístku. To se ale počítá jako jeho tah a přísadu si může vzít z herní desky, až na něj přijde řada v dalším kole.

Kolo končí, jakmile hráč dokončí svou objednávku pizzy.

Hráč si zákaznickou kartu ponechá a v dalším kolem bude mít nasazenou kuchařskou čepici.

Otočením další zákaznické karty z balíčku začne vítěz nové kolo. Hra končí, jakmile se některému z hráčů podaří získat pět zákaznických karet. Stává se vítězem celé hry.

SK: Pizzová hra

Zbierajte správne prísady a naplňte objednávku na pizzu. Pre 2 až 4 hráčov.

Obsahuje: Jedna pizzová hracia plocha, štyri plátky pizze, jeden jedálny lístok, 40 zákaznických kariet, 3 × 12 surovín a jedna kuchárska čiapka pre víťaza.

Pred začiatkom hry:

Umiestnite pizzovú hraciu plochu do stredu stola, aby na ňu mohol každý hráč dosiahnuť.

Zamiešajte karty zákaznikov a položte ich do balíčka vedľa hracej dosky zadnou stranou nahor.

Každý hráč musí mať plátok pizze.

Zamiešajte prísady a rozložte ich na hraciu plochu zadnou stranou nahor.

Každý hráč si musí pozrieť jedálny lístok a pokúsiť sa zapamätať si objednávky. Potom sa jedálny lístok zatvorí a položí vedľa hracej plochy.

Hra:

Najmladší hráč začína hru otočením vrchnej zákaznickej karty. Všetci hráči si musia vziať toľko prísad, koľko vyžaduje zákaznická karta, a umiestniť ich na svoj plátok pizze prednou stranou nahor.

Vášim cieľom je ako prvý vytvoriť pizzu znázornenú na zákaznickej karte.

Hráči sa musia pri otáčaní prísady na hracej ploche striedať (začína najmladší hráč).

Ak môžete prísadu použiť, musíte ju umiestniť na plátok pizze a jednu z prísad na plátku položiť späť na hraciu plochu zadnou stranou nahor.

Ak prísadu nemôžete použiť, musíte ju otočiť späť.

Poznámka: Na niektorých zákaznických kartách je uvedené číslo. Toto číslo sa vzťahuje na poradie v jedálnom lístku. Ak si nepamätáte, ktoré prísady si objednávka vyžaduje, môžete požiadať o nahliadnutie do jedálneho lístka, ale to sa počíta ako váš tah, takže s výberom prísady budete musieť počkať do svojho ďalšieho tahu.

Kolo sa končí, keď hráč dokončí svoju objednávku na pizzu.

Hráč si odloží zákaznickú kartu a v nasledujúcom kole musí nosiť kuchársku čiapku.

Vítaz otočí ďalšiu zákaznickú kartu a začne nové kolo.

Hra sa končí, keď jeden z hráčov nazbiera päť zákaznických kariet. Tento hráč vyhráva hru.

ET: Pitsamäng

Koguge kokku õiged koostisosad ja täitke pitsatellimus. 2–4 mängijale.

Sisaldab: Üks pitsalaud, neli pitsalõiku, üks menüü, 40 kliendikaarti, 3×12 koostisosa ja üks kokamüts võitjale.

Enne mängu alustamist.

Asetage pitsalaud laua keskele nii, et kõik mängijad ulatuksid selleni.

Segage kliendikaarte ja asetage need laua kõrvale pakki, tagakülj üleväl.

Igal mängijal peab olema pitsalõik.

Segage koostisosi ja jaotage need lauale laiali, nii et tagakülj on üleväl.

Iga mängija peab menüüd vaatama ja proovima tellimusi meelde jätta. Seejärel menüü suletakse ja paigutatakse laua kõrvale.

Mäng

Noorim mängija alustab mängu, pöörates ümber ülemise kliendikaardi. Kõik mängijad peavad võtma selle arvu koostisosi, mida kliendikaart nõuab ja asetama need oma pitsalõigule esikülj üleväl.

Esemärgiks on saada esimeseks mängijaks, kes saab valmis kliendikaardil näidatud pitsa.

Mängijad peavad kordamööda pöörama ümber laual oleva koostisosa (kõige noorem mängija alustab).

Kui saate koostisosa kasutada, peate selle oma pitsalõigule asetama ja panema ühe lõigul oleva koostisosadest tagasi lauale, tagakülg üleval.

Kui te ei saa koostisosa kasutada, peate selle tagasi keerama.

Märkus. Mõned kliendikaardid näitavad numbrit. See number tähistab menüü tellimust. Kui te ei mäleta, milliseid koostisosi tellimus vajab, võite paluda menüüd vaadata, kuid see läheb kirja teie korrana ja peate koostisosa võtmiseks oma järgmist korda ootama.

Voor saab äbi, kui mängija on oma pitsatellimuse valmis saanud. Mängija jätab kliendikaardi alles ja peab järgmise vooru ajal kandma kokamütsi.

Võitja pöörab järgmise kliendikaardi ümber ja alustab uut vooru. Mäng lõpeb, kui üks mängija on kogunud viis kliendikaarti. See mängija on mängu võitja.

HU: Pizzabajnokság

Gyűjtsd össze a süvéséges hozzávalókat, és készítsd el a megrendelt pizzát!

2–4 játékos részére.

Tartalom: egy pizza játéktábla, négy pizzaszület, egy étlap, 40 rendelőkártya, 3 × 12 hozzávaló és egy szakácssapka a győztesnek.

Előkészületek:

Fektesd az asztalra a pizza játéktáblát úgy, hogy mindenki elérje. Keverd össze a rendelőkártyák pakliját, és helyezd azt lefelé fordítva a játéktábla mellé.

Minden játékos kap egy pizzaszületet.

Keverd össze az összetevőket, és szórd szét őket a játéktáblán lefelé fordítva.

Minden játékos megnézi az étlapot, és megpróbálja megjegyezni az egyes pizzákat. Ezután az étlapot összezsukva a játéktábla mellé kell helyezni.

A játék menete:

A játékot a legfiatalabb játékos kezdi azzal, hogy felüti a legfelső rendelőkártyát. Minden játékos húz annyi hozzávalót, amennyi a rendelőkártyán szerepel, és felfelé fordítva a pizzaszületére helyezi őket.

A cél az, hogy elsőként készítsd el a rendelőkártyán szereplő pizzát.

A játékosok egymás után felütnek egy-egy hozzávalót a játéktáblán (a legfiatalabb kezd).

Ha a hozzávaló felhasználható, akkor a játékos felfelé fordítva ráteszi a pizzaszületére, ahonnan egy másikat lefelé fordítva visszatessz a táblára.

Ha nem tudja felhasználni a hozzávalót, akkor visszafordítja.

Megjegyzés: Egyes rendelőkártyákon szerepel egy szám. Ez megfelel az étlapon feltüntetett rendelési számnak. Ha nem emlékszel, hogy milyen hozzávalókra van szükség a rendeléshez, akkor megnézheted az étlapot, viszont így abban a körben nem gyűjthetsz hozzávalókat.

A forduló akkor ér véget, ha valamelyik játékos összeállítja a megrendelt pizzát.

A játékos megtartja a rendelőkártyát, és a következő fordulóra felveszi a szakácssapkát.

A forduló győztese üti fel az új rendelőkártyát, és ő kezdi az új fordulót.

A játék akkor ér véget, ha valamelyik játékos összegyűjt öt rendelőkártyát. Ő a játék győztese.

BG: Игра на пица

Съберете правилните съставки и завършете поръчката на пица.

За 2 – 4 играчи.

Съдържание: Една дъска за пица, четири парчета пица, едно меню, 40 клиентски карти, 3 × 12 съставки и една шапка на готвача за победителя.

Преди началото на играта:

Поставте дъската за пица в средата на масата, така че всички играчи да могат да я достигнат.

Разбъркайте клиентските карти и ги поставете в колода до дъската със задната страна нагоре.

Всеки играч трябва да разполага с парче пица.

Разбъркайте съставките и ги разстелете върху дъската със задната страна нагоре.

Всеки играч трябва да погледне менюто и да се опита да запомни поръчките. След това менюто се затваря и се поставя до дъската.

Играта:

Най-младият играч започва играта, като обръща най-горната клиентска карта. Всички играчи трябва да вземат необходимия брой съставки от клиентската карта и да ги поставят върху своето парче пица с лицевата страна нагоре. Целта е да сте първият играч, който направи пицата, показана на клиентската карта.

Играчите трябва да се редуват, като обръщат по една съставка на дъската (започва най-младият играч).

Ако можете да използвате съставката, трябва да я поставите върху парчето пица и да поставите една от съставките върху парчето обратно на дъската, със задната страна нагоре.

Ако не можете да използвате дадената съставка, трябва да я обрнете обратно.

Забележка: Някои клиентски карти са с номер. Този номер се отнася за поръчка от менюто. Ако не можете да си спомните кои съставки изисква поръчката, можете да поискате да погледнете в менюто, но това се брой за ваш ход, така че ще трябва да изчакате до следващия си ход, за да вземете съставка.

Кръгът приключва, когато даден играч завърши поръчката си за пица.

Играчът запазва клиентската карта и трябва да носи шапката на готвача през следващия кръг.

Победителят обръща следващата клиентска карта и започва новия кръг.

Играта приключва, когато един от играчите събере пет клиентски карти. Този играч е победител в играта.

HR: Igra pripremanja pize

Prikupite točne sastojke i dovršite narudžbu za pizzu.

За 2 – 4 играча.

Sadržj: jednu igraču ploču za pizzu, četiri kriške pize, jedan jelovnik, 40 karata za kupce, 3 × 12 sastojaka i jedan kuharski šešir za pobjednika.

Prije početka igre:

Postavite igraču ploču za pizzu na sredinu stola, gdje je svi igrači mogu dosegnuti.

Promiješajte karte za kupce i stavite ih u snop pored ploče tako da naličje karata bude okrenuto prema gore.

Svaki igrač mora imati krišku pize.

Promiješajte sastojke i raširite ih na ploči tako da im naličje bude okrenuto prema gore.

Svaki igrač mora pogledati jelovnik i pokušati zapamtiti narudžbe. Jelovnik se potom zatvara i stavlja pored igraće ploče.

Pravila igre:

Najmladi igrač započinje igru okretanjem karte kupca koja se nalazi na vrhu snopa. Svi igrači moraju uzeti onoliko sastojaka koliko je navedeno na karti kupca i staviti ih na svoju krišku s pizzom tako da im lice bude vidljivo (okrenuto prema gore). Cilj je biti prvi igrač koji će napraviti pizzu prikazanu na karti kupca.

Igrači naizmjenice okreću sastojke na igračkoj ploči (igru započinje najmladi igrač).

Ako možete upotrijebiti sastojak, morate ga staviti na krišku pizze, a jedan od sastojaka s kriške vratiti natrag na ploču, s naličjem okrenutim prema gore.

Ako sastojak ne možete upotrijebiti, morate ga ponovno okrenuti s licem prema dolje.

Napomena: Neke karte kupca prikazuju broj. Taj se broj odnosi na narudžbu na jelovniku. Ako ne možete zapamtiti koje sastojke narudžba sadrži, možete zatražiti pogled na jelovnik; to se, međutim, računa kao da ste iskoristili svoj red, tako da ćete za sljedeći sastojak morati pričekati da opet budete na redu. Krug završava kada igrač dovrši svoju narudžbu pizze.

Igrač zadržava kartu kupca i tijekom sljedećeg kruga mora nositi kuharski šešir.

Pobjednik okreće sljedeću kartu kupca i započinje novi krug. Igra je gotova kad jedan od igrača prikupi pet karata kupca. Taj je igrač pobjednik igre.

RO: Joc "Pizza"

Adunajte ingrediente corecte și finalizați comanda pentru pizza. Pentru 2 – 4 jucători.

Conține: O placă de pizza, patru felii de pizza, un meniu, 40 de cartonașe cu clienți, 3 x 12 ingrediente și o bonetă de bucatar pentru câștigător.

Înainte de începerea jocului:

Puneți table de joc pe masă în așa fel încât toți jucătorii să ajungă la ea.

Amestecați cartonașele cu clienți și așezați-le într-un pachet lângă tablă, cu spatele în sus.

Fiecare jucător trebuie să aibă o felie de pizza.

Amestecați ingredientele și întindeți-le pe tablă cu partea din spate în sus.

Fiecare jucător trebuie să privească meniul și să încerce să memoreze comenzile. După aceea, meniul este închis și pus lângă tablă.

Jocul:

Jucătorul cel mai tânăr începe jocul prin întoarcerea cartonașului cu primul client. Toți jucătorii trebuie să ia numărul de ingrediente de care are nevoie cartonașul clientului și să le așeze pe feliile de pizza cu fața în sus.

Scopul este de a fi primul jucător care face pizza afișată pe cartonașul clientului.

Jucătorii trebuie să întoarcă pe rând un ingredient pe tablă (începe jucătorul cel mai tânăr).

Dacă puteți folosi ingredientul, trebuie să îl așezați pe feliile de pizza și să puneți unul dintre ingrediente de pe felie, înapoi pe tablă, cu partea din spate în sus.

Dacă nu puteți utiliza ingredientul, trebuie să îl întoarceți.

Atenție: Unele cartonașe cu clienți arată un număr. Acest număr se referă la o comandă din meniu. Dacă nu vă amintiți care sunt ingredientele de care are nevoie comanda, puteți ruga să consultați meniul, dar acest lucru se ia în considerare drept o tură, așa că va trebui să așteptați până la următoarea rundă pentru a colecta un ingredient.

Runda se termină când un jucător și-a terminat comanda de pizza.

Jucătorul ține cartonașul clientului și trebuie să poarte pălăria bucatarului în următoarea rundă.

Câștigătorul întoarce următorul cartonaș client și începe noua rundă.

Jocul se termină când un jucător a colectat cinci cartonașe cu clienți. Acest jucător este câștigătorul.

CA: Joc de la pizza

Agafa els ingredients necessaris i completa la comanda de la pizza.

Per a 2-4 jugadors.

Contingut: Un tauler de pizza, quatre porcions de pizza, una carta de menú, 40 notes de clients, 3 x 12 ingredients i una gorra de xef per al guanyador.

Abans de començar a jugar:

Posa el tauler de la pizza al centre de la taula, de manera que tots els jugadors hi arribin.

Barreja les notes de clients i posa-les en una pila al costat del tauler, de cap per avall.

Cada jugador agafa una porció de pizza.

Barreja els ingredients i escampa'ls sobre el tauler, de cap per avall.

Cada jugador ha de mirar un moment la carta del menú i intentar recordar les comandes. Després, es tanca la carta del menú i es posa al costat del tauler.

Com es juga:

El jugador més jove comença la partida i gira la nota de client de dalt de tot. Tots els jugadors han d'agafar el nombre d'ingredients necessaris segons la nota de client i posar-los damunt de la seva porció de pizza, de cap per amunt.

L'objectiu és fer la pizza indicada a la nota de client abans que ningú.

Els jugadors, per torns, giren un ingredient del tauler (comença el jugador més jove).

Si pot fer servir l'ingredient, el posa sobre la seva porció de pizza i torna un dels ingredients de la porció al tauler, de cap per avall.

Si no pot fer servir l'ingredient, l'ha de tornar a girar i deixar-lo.

Nota: Algunes notes de clients tenen un número. Aquest número correspon a una comanda de la carta del menú. Si no recordes quins ingredients necessita la comanda, pots demanar que et deixin mirar la carta, però això compta com un torn i hauràs d'esperar al torn següent per agafar l'ingredient.

La ronda s'acaba quan un jugador completa la comanda de la seva pizza.

El jugador es queda la nota de client i portarà posada la gorra de xef durant la ronda següent.

El guanyador gira la següent nota de client i comença una nova ronda.

La partida s'acaba quan un jugador ha aconseguit cinc notes de clients. Aquest jugador guanya la partida.



Item no. 3051241 Batch:



Insert batch no.

Manufactured by: Zebra A/S, Strandgade 71, DK-1401 Copenhagen K, Denmark
Imported to UK by: Tiger Retail Ltd., Unit C1, Tottenham Court Walk, London
W1T 1BJ, UK. Made in China. www.flyingtiger.com



DA: Advarsel. Små dele. Kvælningfare. Gem denne information til senere brug. **SV:** Varning. Små delar. Kvävningrisk. Spara denna information för framtida behov. **NO:** Advarsel. Små deler. Kvelningsfare. Oppbevar denne informasjonen til senere bruk. **EN:** Warning. Small parts. Choking hazard. Keep this information for future reference. **DE:** Achtung. Kleine Teile. Erststickungsgefahr. Diese Information bitte für den späteren Gebrauch aufbewahren. **NL:** Waarschuwing. Kleine onderdelen. Verstikkingsgevaar. Bewaar deze informatie voor later gebruik. **ES:** Advertencia. Partes pequeñas. Peligro de atragantamiento. Conserve esta información para poder consultarla en el futuro. **IT:** Avvertenza. Piccole parti. Rischio di soffocamento. Conservare queste informazioni per il futuro. **FR:** Attention. Petits éléments. Danger d'étouffement. Conserver cette information pour un usage ultérieur. **EL:** Προειδοποίηση. Μικρά μέρη. Κίνδυνος πνιγμού. Φυλάξτε αυτές τις πληροφορίες για μελλοντική χρήση. **PL:** Ostrzeżenie. Małe części. Niebezpieczeństwo udławienia się. Zachowaj tę informację do wykorzystania w przyszłości. **LT:** Įspėjimas. Smulkios detalės. Pavojus užspringti. Išsaugokite šią informaciją ateičiai. **LV:** Brīdinājums. Sīkas detaļas. Aizrīšanās risks. Saglabājiet šo informāciju turpmākai izmantošanai. **FI:** Varoitus. Pieniä osia. Tukehtumisvaara. Säilytä nämä tiedot. **PT:** Atenção. Pequenas partes. Risco de asfixia. Guarda esta informação para referência futura. **CS:** Upozornění. Malé části. Nebezpečí zalknutí. Uchovejte tyto informace pro pozdější použití. **SK:** Upozornenie. Malé časti. Nebezpečenstvo dusenia. Túto informáciu si uchovajte pre možné budúce použitie. **ET:** Hoiatus. Väikesed osad. Kägistamisoht. Säilitage käesolev informatsioon hilisemaks kasutamiseks. **HU:** Figyelmeztetés. Kis alkatrészek. Fulladásveszély. Őrítse meg ezt a tájékoztatást jövőbeli hivatkozás céljából. **BG:** Внимание. Малки части. Опасност от задавяне. Запазете тази информация за бъдещи справки. **HR:** Upozorenje. Mali dijelovi. Opasnost od gušenja. Sačuvajte ove informacije za buduću upotrebu. **RO:** Avertisment. Părți mici. Pericol de sufocare internă. Păstrați aceste informații pentru consultare ulterioară. **CA:** Advertència. Conté peces petites. Perill d'asfíxia. Conserva aquesta informació per tornar a consultar-la si cal.